



## EG - Konformitätserklärung

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Erzeugnis:** Sauger für Naß- und Trockeneinsatz

**Type:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000

**Beschreibung:** IP 54 220 - 230 V-

**Die Bauart des Gerätes entspricht folgenden einschlägigen Bestimmungen:** EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**Angewendete harmonisierte Normen:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Angewendete nationale Normen und technische Spezifikationen:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß  
Konstruktionsleiter

Hilzingen, 26.11.1998



## Déclaration de conformité CE

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Produit:** Aspirateur de matières sèches et de liquides

**Type:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000  
IP 54 220 - 230 V-

**La construction de l'appareil est conforme aux réglementations afférentes suivantes:** EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**Normes harmonisées appliquées:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Normes nationales et spécifications techniques appliquées:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß  
Chef de construction

Hilzingen, 26.11.1998



## EU Declaration of Conformity

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Product:** Vacuum Cleaner for Wet and Dry Operation

**Type:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000

**Description:** IP 54 220 - 230 V-

**The design of the unit corresponds to the following pertinent regulations:** EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**Applied harmonised standards:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Applied national standards and technical specifications:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß  
Head of Construction Development

Hilzingen, 26.11.1998



## Dichiarazione di conformità CE

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Prodotto:** Aspiratore

**Tipo:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000

**Descrizione:** IP 54 220 - 230 V-

**La costruzione dell'apparecchio è conforme alle seguenti direttive specifiche:** EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**Norme armonizzate applicate:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Norme nazionali applicate e specifiche tecniche:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß  
Caporeparto costruzione

Hilzingen, 26.11.1998



## EG-Verklaring van overeenstemming

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Product:** Stofzuiger

**Type:** SQ 690-3M/B1

**Beschrijving:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000  
IP 54 220 - 230 V-

**De constructie van het apparaat voldoet aan de volgende van toepassing zijnde voorschriften:** EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**Toegepaste geharmoniseerde normen:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Toegepaste nationale normen en technische specificaties:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß  
Chef ontwikkeling

Hilzingen, 26.11.1998



## Atestado de conformidad de la UE

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Producto:** Aspirador para el empleo en húmedo y en seco

**Modelo:** SQ 690-3M/B1

**Descripción:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000  
IP 54 220 - 230 V-

**La construcción de la máquina corresponde a las siguientes normas específicas:** EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**Normas armonizadas aplicadas:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß  
Jefe de Construcción

Hilzingen, 26.11.1998



## Atestado de conformidade da UE

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Produto:** Aspirador para a aplicação a seco e a húmido

**Modelo:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000  
IP 54 220 - 230 V--

**Descrição:** EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**A construção da máquina corresponde às seguintes normas específicas:**

**Normas harmonizadas aplicadas:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Normas nacionais aplicadas e especificações técnicas:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß  
Diretor Desenvolvimento

Hilzingen, 26.11.1998



## Δήλωση αναπόκρισης ΕΟΚ

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Προϊόν:** Αναροφητήρας υγρών και στεγών

**Τύπος:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000  
IP 54 220 - 230 V--

**Περιγραφή:** Ο κατασκευαστικός τύπος της συσκευής ανταποκρίνεται στους ακόλουθους σχετικούς κανονισμούς: EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**Εφαρμοσθείσες εναρμονισμένες προδιαγραφές:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Εφαρμοσθείσες εθνικές προδιαγραφές και τεχνικοί προσδιορισμοί:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß

Hilzingen, 26.11.1998



## EF-konformitetserklæring

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Προϊόν:** Sikkerhetssuger (industri støvsuger, støvfjerner)

**Τύπος:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000  
IP 54 220 - 230 V--

**Βεβαιώσεις:** EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**Apparatusets konstruksjonstype er i samsvar med følgende gjeldende bestemmelser:**

**Ανενδεδιαιστωμένες προδιαγραφές:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Ανενδεδιαιστωμένες εθνικές προδιαγραφές και τεχνικές προδιαγραφές:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß  
Leder utvikling

Hilzingen, 26.11.1998



## EG-försäkran om överensstämmelse

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Προϊόν:** Dammsugare för våt- och torr sugning

**Τύπος:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000  
IP 54 220 - 230 V--

**Περιγραφή:** Apparatusets konstruktion motsvarar följande tillämpliga bestämmelser: EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**Εφαρμοσθείσες εναρμονισμένες προδιαγραφές:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Εφαρμοσθείσες εθνικές προδιαγραφές και τεχνικές προδιαγραφές:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß  
Ledare för utveckling

Hilzingen, 26.11.1998



## EF-overensstemmelsesattest

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Προϊόν:** Suger til våd og tør brug

**Τύπος:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000  
IP 54 220 - 230 V--

**Βεβαιώσεις:** EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**Konstruktionen af dette apparat opfylder følgende gældende bestemmelser:**

**Ανενδεδιαιστωμένες προδιαγραφές:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Ανενδεδιαιστωμένες εθνικές προδιαγραφές και τεχνικές προδιαγραφές:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß  
Leder udvikling

Hilzingen, 26.11.1998



## EY-Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Renfert GmbH  
Industriegebiet  
D-78247 Hilzingen

**Τύπος:** Imuri märkä- ja kuivakäyttöä varten

**Υποδείξεις:** Vortex EC  
Art.-Nr. 2927-0000  
IP 54 220 - 230 V--

**Κατασκευαστής:** EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG  
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

**Tämän laitteen rakenne vastaa seuraavia määräyksiä:**

**Κατασκευασθείσες εναρμονισμένες προδιαγραφές:** EN 292  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 55014, EN 50082

**Κατασκευασθείσες εθνικές προδιαγραφές και τεχνικές προδιαγραφές:** DIN EN 60335-1  
DIN VDE 0700 T 205  
IEC 60335-2-69

Preuß

Hilzingen, 26.11.1998